



## RUOTSI, KESKIPITKÄ OPPIMÄÄRÄ, kuullunymmärtämiskoe 13.9.2016

Tutkintoaineen sensorikokous on tarkentanut hyvän vastauksen sisältöjä seuraavasti.

### Täydet pisteet antava vastaus sisältää:

- a) – He antavat neuvoja edullisista tavoista matkustaa.  
– Ovat julkaisseet matkakirjan/vinkkikokoelman (matkaajille).

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

- He antavat neuvoja edullisista tavoista matkustaa. / He tietävät, miten matkustaa halvalla/edullisesti/vähällä rahalla/ säästeliäästi/ reppumatkailu + halpuus/edullisuus/vaativattomuus.
- Ovat julkaisseet matkakirjan/vinkkikokoelman (matkaajille). /He ovat tehneet matkailijoille vinkkikirjan/ koonneet vinkkejä/kirjoittaneet/julkaisseet kirjan matkailusta.

jakavat/kertovat vinkkejä /heillä on vinkkejä halvasta matkustamisesta = 1 p.

- b) – ei käyttänyt / vältti säännöllisiä bussireittejä  
– vuokrasi (moottoripyörä)oppaan

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

- Ei käyttänyt / vältti säännöllisiä / tavallisia bussireittejä. / Ei mennyt tavallisiin turistipaikkoihin.
- vuokrasi(vat) (moottoripyörä)oppaan (ja menivät maaseudulle/ylängölle)

(oppaan) paikallisuus ja maaseutu – nollainfoa (ei tuo eikä vie pisteitä)

Oppaan tai ohjaajan mainitseminen riittää täysiin pisteisiin, jos se on ilman määreitä tai siihen on yhdistetty oikeat asiat (moottoripyörä, retki maaseudulle).

Jos määreet väärin (oppaan kanssa pyörällään tai leikitään tutustumisleikkejä) = 0 p.

- c) – nukkuvat parkkipaikoilla  
– syövät katukeittiöissä

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

- Nukkuvat parkkipaikoilla / taivasalla / ulkona. (äänitteellä t.ex. på parkeringsplatser)/ pysähtymispaikoilla/ levähdyspaikoilla
- Syövät/söivät katukeittiöissä / kioskeissa / katuruokaa / Ostavat ruuan katukeittiöstä / syövät halvoissa paikoissa/katupaikoissa/katuravintoloissa

Kahteen pisteeseen vaaditaan edullisen syömisen lisäksi jokin halpa paikka.

Halpa syöminen = något rätt

Kadulla/puistossa/leiripaikoilla/ym. ei tekstin mukaisissa ulkopaikoissa nukkuminen (nånting rätt)

Makuupussi = nollainfoa (ei tuo eikä vie pisteitä)



- d) – matkaoppaat ladataan netistä  
– langaton yhteys saatavilla melkein joka kylässä

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

- Ennen mukana matkaoppaat/opaskirjat/infokirjat/turistikirjat
- Nykyään ne ladataan / saadaan netistä. / Matkaoppaat netissä. /Tieto/apu/ohjeet/ kohdetiedot/matkovinkit/netissä tai
- Langaton yhteys/nettisyhteys/verkkoyhteys saatavilla melkein joka kylässä /(melkein) kaikkialla/

Ensimmäisen osan ydin on, että ennen tarvittiin konkreettinen kirja tai matkaopas, nyt ne ovat sähköisiä.

matkustamisen nopeus/vaivattomuus = nollainfoa (ei tuo eikä vie pisteitä)

- e) – ei tarvitse laittaa tavaratilaan / voi ottaa bussiin sisälle  
– helposti kuivuvia

Kahteen pisteeseen vaaditaan:

-Ei tarvitse laittaa tavaratilaan / voi ottaa bussiin (sisälle)/mahtuu bussiin  
-helposti kuivuvia

Pelkkä laukun kätevyys/helppous (edes bussissa) toistaa vain kysymyksen = 0 p.

Olkalaukun käyttäminen tyynynä tai makuualustana on virheellistä tietoa.



RUOTSI, keskipitkä oppimäärä, kuullunymmärtämiskoe, syksy 2016  
käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset

a)

**Intervjuaren:** Nu får ni höra exempel på hur man kan resa omkring i världen utan att ha massor av pengar. Vi har nämligen här i studion två ryggsäcksresenärer som vet hur man reser förmånligt. En annan orsak till deras besök är att de har samlat sina bästa tips i en reseskildring som kom ut i går. Hjärtligt välkommen Lisa och Sami!

**Lisa och Sami:** Tack!

b)

**Intervjuaren:** Sami, jag ser att du har din ryggsäck med dig till och med här i studion, varför i all världen?

**Sami:** Jadå, jag har just kommit hem från Thailand där jag luffade omkring i ett par månader. Jag gjorde sällskap med två andra resenärer, två britter. Vi hyrde bland annat en motorcykelguide och avvek från de reguljära, ordinarie bussrutterna. Guiden tog oss genom högländerna och på det sättet kom vi närmare landet och människorna. Det var absolut det bästa jag gjorde på hela resan!

c)

**Intervjuaren:** Ja, det låter jättespännande. Men kan det också vara farligt att resa om man inte har bokat övernattningsplatser på förhand?

**Sami:** Ja, det kan det vara. Ofta är det också så att en del av de internationella ryggsäcksresenärerna tar sig runt på en väldigt pressad budget. De sover till exempel på parkeringsplatser och äter billigt på gatukök. Så här kan man spara pengar.

d)

**Intervjuaren:** Vad säger du Lisa, du har kanske ännu mer erfarenhet av att resa med ryggsäck, eller hur? Du reste omkring redan på 80-talet?

**Lisa:** Ja, i min ungdom tågluffade jag ganska mycket runt Europa. Och då var tryckta guideböcker ett måste. Jag tycker att de håller fortfarande fast nuförtiden laddar jag hellre ner allt från nätet. Man hittar ju trådlös uppkoppling i nästan vilken liten by som helst. Det sparar tid och åtminstone för mig har allt funkat jättebra.

e)

**Intervjuaren:** Men är det ett problem med böckerna att informationen i dem föråldras ganska snabbt med tiden?

**Lisa:** Ja, det stämmer. En viktig sak är också att packa med bara det allra nödvändigaste. En axelremsväska är behändig eftersom den kan man ta in i bussen och då slipper man att lägga den i bagageutrymmet. Det blir inte så många ombyten av kläder, utan tvätt av kläder cirka varannan dag är det som gäller. Därför är det bra att ta med kläder som torkar lätt utan att man behöver vänta en evighet.

**Intervjuaren:** Tack för intervjun och god fortsättning.